

???????? ?? ???? (o??? ??????)

11 ????????? 2014 ??????(*)

„????????????? ?????????? — ??????? ????????? ?????????? — ??? — ?????? ?????????? —
???????? 18 ? 22 — ?????? ?? ?????????????? —????????????????? ?????????????? —
????????????????????? — ?????????????? ?? ?????????? — ?????????? ?????????????? — ?????????????????? ??
?????????? ??????????????“

?? ???? C?590/13

? ????????? ?????????????????? ?????????????, ????????????? ?? ????????????? ????? 267 ????? ?? Corte
suprema di cassazione (???????) ? ??? ?? 7 ?????????? 2013 ?., ?????????? ? ????? ?? 20 ?????????
2013 ?., ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????

Idexx Laboratories Italia Srl

??????

Agenzia delle Entrate,

?????? (????? ???????),

????????? ?? ??: C. Toader, ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????, E. Jaraši?nas
? C. G. Fernlund (?????????????), ??????,

????????????? ??????????: P. Cruz Villalón,

?????????: A. Calot Escobar,

????????? ?????????????? ? ?????????????? ????? ?? ?????????????????????,

????? ??? ?????????? ??????????????, ??????????????:

— ?? Idexx Laboratories Italia Srl, ?? F. Tesauro, avvocato,

— ?? ?????????????????? ??????????????????, ?? G. Palmieri, ? ?????????????? ?? ??????????????????,
????????????????? ?? G. De Socio, avvocato dello Stato,

— ?? ?????????????????? ?????????, ?? L. Lozano Palacios ? D. Recchia, ? ?????????????? ??
????????????????????,

????????? ?????????????, ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????, ??????? ?? ?????
????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????,

????????????? ??????????????

?????????

1 ?????????????????????? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?? ????????? 18 ? 22 ?? ??????
????????????? 77/388/??? ?? ??????? ?? 17 ??? 1977 ??????? ?????????? ?????????????????? ??
????????????????????????? ?? ?????????????? ??????? ?????????? ?????????? ??????? — ????

???????? ?? ?????? ????? ?????????? ?????????? ?????? ????????? ?????? (?? L 145, ??? 1),
????????? ? ?????????? 91/680/??? ?? ?????? ?? 16 ????????? 1991 ?. (?? L 376, ??? 1;
?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????, 2007 ?, ????? 9, ??? 1, ??? 110) (????????? ??-
???????? „????? ?????????“).

2 ?????????????? ? ?????????? ? ?????????? ?? ??? ?????, ?????????? ?? ??????????????
?????????????, ?????? Idexx Laboratories Italia Srl (????????? ??-???????? „Idexx“) ? Agenzia delle
Entrate — Ufficio di Milano 1 (????????? ?? ?????????? — ?????????????????? ?????? 1, ?????????? ??-
????????? „Agenzia“) ?? ?????, ?? ????? ??????, ?????????? ?? ?????????, ?????????? ??
????????????? ?????????????????, ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????
????????? ?????????? ?? 1998 ?. (????????? ??-???????? „???“), ?????????? ?? Idexx, ? ?? ?????
??????, ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????, ?????????? ?? ????? ???????????.

???????? ??????

????????? ?? ??????

3 ?????? ?????????? ?????????? ??? XVI?, ?????????? „????????? ?????? ?? ?????????? ??????????
?? ?????????????? ?????? ?????????? ??????“, ?????????? ? ?????????? 91/680, ?????????? ??-
????????????? ?????????? 28?—28?.

4 ???? 17 ?? ?????? ??????????, ?????????? „????????????? ? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????“, ??????????:

„????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????, ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????
????? ?????????“.

5 ? ?????????????? ?? ?????????? ????? 28? ?? ?????? ??????????, ???? 17, ?????????? 2 ?? ???
?????????:

„????????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????,
????????????????????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????“:

?) ?????????? ??? ?????? [???] ?? ?????????? ? ?????????, ?????? ?? ?? ?????????? ???
????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????????? ??
?????????

?) ?????????? ??? ?????? [???] ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????

?) [???] ?????????? ????? 5, ?????????? 7, ?????? ?), ????? 6, ?????????? 3 ? ????? 28?, ??????????
3 ??? ????? 28, ?????????? 6;

?) [???] ?????????? ????? 28?, ?????????? 1, ?????? ?)“.

6 ? ?????????????? ?? ?????????? ????? 28? ?? ?????? ??????????, ???? 18, ?????????? 1, ?????
?) ?? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????, ??????????:

„?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????????, ?????????????????????? ????? ? ?????“:

[...]

?) ?????? ? ?????? ?? ?????? ?????? ? ??????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ???
????????? ? ??????????, ?? ?????? ?? ????????? ?????????????? ?? ????? 21, ????????? 1 ?? ?????
????????????????, ?????????? ?? ?????? ????????? ???????“.

7 ?? ?? ?????? ?? ?????? — ?????? ?? ???, ??? 21, ????????? 1, ????? ?) ??
????????????, ? ?????????? ? ?????????? ??? 28? ?? ???, ?????????, ?? ?? ? ???? ????
????????? ??????? ?? „????? ???, ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??
?????“.

8 ?????????? ??? 22 ?? ?????? ?????????, ? ?????????? ? ?????????? ??? 28? ?? ???,
????????? „????????? ?? ?????????? ??????“:

„[...]

2. ?) ????? ?????????????????? ??? ???? ?????????? ?????????? ?????????? ??
????????????? ? ?????????? ?? [???] ?? ?????????? ??????.

?) [...]

????? ?????????????????? ??? ???? ?????????? ?? ?????????????, ?????????? ?? ???? ??
????? ?????????? ??????? ?? ??? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ???, ?????????????? ??
????????? ?? ????????????? ? [???] ? ??? ???? ?????????? ??????, ? ??? ????????????? ?? ????
????????????????????? ??? ? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????.

[...]

4. ?) ????? ?????????????????????? ??? ?????? ?????????? ????????????? ? ?????, ??????????
?? ?????????? ??????. [...]

?) ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????????, ?????????????? ?? ?????????????
?? ??????, ????? ? ?????? ?????????, ????? ? ?? ?????? ?? ??????????, ?????????????
?????? ? ?????????? ? ????????????? ?? ??????????????? ?? ?????????? ?? ?????? — ??????
????????? ?? ?????????, ????????? ? ?????? ? ?????????????????? ???, ? ????????????? ??
????????????????? ??????.

?) ? ??????????????? ?? ??????? ????:

[...]

— ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? [???] ?? ?????????? ?? ?????????????????
?????????????? ?? ?????? ?? ??? 28?, ????????? 1 ? 6, ??????? ???? ???? ? ??????
?????????.

[...]

8. ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??????????, ?????? ??????? ?? ??????????
?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????,
??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????????
????? ?????????? ??????, ?????????????? ?? ?????????????????????? ???, ? ??? ??????? ?? ????
????????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?????? ??????? ??????? ?????????????? ???
????????????????? ?? ??????????.

[...]“.

????????????????

9 ?????????? ???? ?? ?????????????? ???????????? ? ?????????? ?? ??? ?? ?????????????, ??
???? ??????, ? ?????? ? 633 ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?
????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? (Decreto del presidente della
Repubblica n. 633, istituzione e disciplina dell'imposta sul valore aggiunto) ?? 26 ?????????? 1972
?. (????????? ?????????? ??? GURI, ?? 292 ?? 11 ?????????? 1972 ?, ?????????? ??-????????? „DPR ?
633/72“), ?????????? ??????????????, ? ?? ?????? ??????, ? ??????-????? ? 331 ?? 30 ?????? 1993
?. ?? ?????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??? ?? ?????????????????? ? ??????????
?? ??????????????? ?? ?????????????? ??????, ?????????, ?????????????????????? ?????????? ? ?????????? ?????????,
?????? ? ?????????????????? ? ?????????? ?? ??? ? ?? ?????????? ? ?????? ?????????????????? ???????????,
?????? ? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ??????????
??????, ??????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????, ?????????????????? ?? ILOR ?? ??????????? ??
????????????????? ?? ??????, ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????, ???????????????
?? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? 1993 ?. ? ?????? ??????????
????????????? (decreto-legge n. 331 — armonizzazione delle disposizioni in materia di imposte sugli
oli minerali, sull'alcole, sulle bevande alcoliche, sui tabacchi lavorati e in materia di IVA con quelle
recate da direttive CEE e modificazioni conseguenti a detta armonizzazione, nonché disposizioni
concernenti la disciplina dei centri autorizzati di assistenza fiscale, le procedure dei rimborsi di
imposta, l'esclusione dall'ILOR dei redditi di impresa fino all'ammontare corrispondente al
contributo diretto lavorativo, l'istituzione per il 1993 di un'imposta erariale straordinaria su taluni
beni ed altre disposizioni tributarie) (GURI, ?? 203 ?? 30 ?????? 1993 ?.), ?????????????????? ?
????? ?? ?????? ? 427 ?? 29 ?????????? 1993 ?. (GURI, ?? 255 ?? 29 ?????????? 1993 ?.,
????????? ??-????????? „?? ? 331/93“).

10 ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ? ?????????? ?? ?????????????? ?
????????????? ?? ?????????????? ? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ? ?????????? 21, 23 ? 25 ?? DPR ?
633/72.

11 ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ? ?????????????????????? ??????, ????
45 ?? ?? ? 331/93 ??????????:

„????????? ???? 19 ? ?? ?? [DPR ? 633/72] ? ??? ?????????????????? ? ???? ??????????????
??????????????, ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ??????,
????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????, ?????????? ??? ?????????, ??????????
?????? ?? ??????????????“.

12 ?????????? ???? 46, ?????????? 1 ?? ?? ? 331/93, ?????????? „????????????????? ??
????????????????????? ??????“, ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ??????? ?? ??
????????? ? ?????????? ?? ?????????????????????? ??? ?????????????????, ???? ?? ?????? ?????????????? ?
????????????? ???? ? ?????? ?????, ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????
?????? ?? ?????????, ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????.

13 ???? 47 ?? ?? ? 331/93, ?????????? „????????? ?? ?????????????????????? ??????“, ??????:

„1. ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????, ?????????? ? ???? 38, ?????????? 2 ? 3,
????? b), ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ???? 46, ?????????? 1, ?????? ??????????, ????
????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????, ? ?????????? ?? ??????, ?
????? ?? ?????????, ??? ???? ???? , ?? ?? ??-????? ?? ?????????????? ??? ???? ?????????????????
??, ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????, ?????????? ? ??????????, ?????????? ? ???? 23

?? [DPR ? 633/1972], ?????? ?????????? ?? ?????, ???? ?? ?????? ? ?????????????????? ??
????????? ? ?????????????????? ??????. ??????????, ?????????? ? ???? 46, ?????????? 5, ?????? ??
????? ?????????? ????????? ? ? ?????????, ????????? ? ???? 25 ?? ?????? ??????, ???? ?? ??????
?????????? ????????? ? ?????????????????? ? ?? ?????????????? ??.

2. ?????????????????????? ?????, ?????????? ? ???? 22 ?? [DPR ? 633/72], ?????? ?? ?????????
????????????, ?????????? ? ?????????? 1, ? ?????????? ?? ???? 24 ?? ?????????, ????????? ? ??????????
?? ?????????? ? ?????????, ??? ?? ?? ?????????????? ?????????????????? ????????? ?????????? ?
????????????, ?????????????? ? ?????????? 1.

3. ?????????????????????? ?????, ?????????? ? ???? 4, ?????????? 4 ?? [DPR ? 633/72], ?????? ??
?????????? ?? ?????????? ? ???, ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????,
?????????? ? ?????????? 1 ?? ??????????? ?????, ? ??????????? ?????????, ??????????? ? ??????????????
?????????? ???? 39 ?? [DPR ? 633/72], ? ??????? ?????????? ?????, ? ?????? ?? ???????????, ??? ?????
????????, ? ?????? ?? ??????????, ?? ??????????? ?? ???????????, ?????????? ? ???? 46, ?????????? 5.

4. ???????????, ?????????? ?? ?? ?????????????????? ???????, ?????????? ? ???? 46, ?????????? 2,
????????? ?? ?????? ?????????? ????????? ? ??????????, ?????????? ? ???? 23 ?? [DPR ? 633/72], ??
????????? ?????? ? ???? ?? ???????????.

[...].

??????? ?? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????????

14 ???? 1998 ?. Idexx ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?
????????????????? ?????????????, ??? ?????? ?? ? ?????????? ??????????????????, ??????????? ??????????
????????????????? ??????.

15 ?? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ? ??????, ?? Idexx ?? ? ?????????? ?????????????
?????????, ?????????? ?? ?????????????? ?????????????, ? ?????????? ?? ???.

16 ?? ?? ??????? ?? ??????????, ?????????? ?? ?????????????????? ???????????, ??????? ?? ??
????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ????????? ?? Idexx, ? ???? ? ?????????? ?? ?????????????? ???
????????????? „????????????????? ?? ?????????? ? ???“.

17 ?????????????? ?? ?????????, ?????????? ?? Agenzia ???? 2000 ?., ?????????????? ??????, ??
????????????? ??????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????, ??????????? ?? ??????????
? ???, ??????? ?????? ??? ??? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????????????????. ? ???? ??????????
Agenzia ??????? ?????????? ?? Idexx, ??????? ?????? ?? ? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????
????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ???????.

18 ?????????????? ?? ???? ?????????? ?? 27 ??? 2004 ?. Agenzia ??????? ?? Idexx ?????????
?????????????? ?? ?? ??? ?? 1998 ?., ? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????,
????????????????????? ?? 100 % ?? ??????? ???? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????,
?????????????? ? ?????????? 46 ? 47 ?? ?? ? 331/93. ?????????????? ?????????????????? ??????????
?????????????? ?? Idexx ?????? ?? ?????????? ?? ??????.

19 ??????????????? ??????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??????????????? ??? ? ??????
?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????. ? ??? ?????????? ?????????? Commissione
tributaria provinciale di Milano ?????????? ?????? ??????, ??????? ?????? ??????? ?????????
????????????????? ??? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????? ?? ??????.

20 Agenzia ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????, ???? ?????????? ? ?????????? ??
Commissione tributaria regionale della Lombardia. ?????????????? ?????????????? ??????????????, ??

????????????? ?? ?????????????? ?????? ???????? ?????????????????? ??????????????, ??-
????????????? ???????? 46 ? 47 ?? ? ? 331/93, ?????????????? ?????????????????? ?? ? ??????????????
?? ?????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ?? ? ?????????????????? ?????????????? ???????? ?
??????? ??????, ?????????????????? ?????????????? ?????? ?? ??????????, ?? ? ?? ?????????????? ?? ????????
????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ? ?????????????? ?????????? ?? ????????? 23 ? 25 ??
DPR ? 633/72.

21 ?????? ?? ? ?????????????????? ? ?? ?????? ?????????? ??????????, ? ?? ??????????, ?
????????????????? ?????????????, ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?/????
?????????

22 Idexx ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????? Corte di cassazione, ?????? ?????? ??
????????? ?????? ?????. ? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????, ? ??????
?????, ?? Commissione tributaria regionale della Lombardia ?????????????????????? ?
????????????????????? ?????? „????????????????????? ?????????????“ ?????????? ?? ?????????????????? ? ??????????
?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ??????????????????

23 Idexx ?????????, ?? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????????????????
?????????????, ?????????????? ?? ??? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ??????????????, ?????? ??????????
?????????, ? ?????? „????????????“ ?????????????? ? ?????????, ?????? ? ?????????? ?????????????? ??
????????????????? ?????????????? ? ?????? ?????????????? ?? ???, ??? ?????????????? ?? ??????????

24 ?????????????????? ?????????????????? ??????, ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ??????
?????? ?? Agenzia ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??? ?? ?????????? ? ?? ?????? ??
????? ?? ?????????? ?????????, ?????? ??? ?????? ??????????????, ?????? ?????????? ?????????? ?? ??????????????,
?????? ? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????

25 ?????????????????? ?????????????? ? ?? ??????, ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ? ??????????
????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? Ecotrade (C?95/07 ? C?96/07, EU:C:2008:267). ??
????????????, ?? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ? ?????????? ??????????????
? ?????????? ?? Corte di cassazione, ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??, ?????? ??????
????? ?? ??? ?????????????? ??????????

26 ??????? ??????? ??????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ??????????????????
?? ?????????????? ?? ?????????????????? ? ??????????, ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????????????????????? ?????????? ?????????????????? ??????? ??????? ? ?????????? ?? ??????, ??? ??????
????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????

27 ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??????????, ? ?????? ???
?????? ??????????, 2.2. ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??????
????????????????????, ? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????????
?? ?????? ?? ? ?????????????????? ?? ???????, ?????????????????? ?????????????????????? ?? ??????????????
????????????????, ?????????????? ?? ?????????????????????????????? ?????? ?? ? ?????????????????? ?? ?????? ??????, ??
????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ??????? ??????, ??? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ? ? ??????
????????????????????????? ??????????, ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ? ??
?????????????????????????, ?????????????? ?????? ?? ??????????????, ?? ?? ??????????. ?????????????????? ??
????????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ? ?????? ?????????? ?????????????????? ??
????????????????????????? ?????????????? — ??????

28 ??? ?????? ?????????????????????? Corte di cassazione ?????????? ?? ?????? ?????????????????????? ? ??
????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????????????? ??????????

«1) ??????????????, ?????????????? ?? [?????] ? ?????????? [Ecotrade (EU:C:2008:267)], ??????????

????? ???? 18, ????????? 1, ????? ?) ? ???? 22 ?? [????? ??????????] ?? ????????? ???????
????????????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????????? ?? [???], ??????
????????????????? ??????????????, ?? ???? ??????, ?? ??????????????, ?????????????? ??
?????????????????, ?????????????? ?? ??????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ???
18, ????????? 1, ????? ?), ? ?? ?????? ?????? — ?? ??????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?
?????????????, ?????? ??????? ??????????? ?? ?????????? ???? 22, ????????? 2 ? 4, ? ?????????
?? ?????? ?? ?????????????? ? ?????? ?? ??????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????, ??????????
?? ?? ? ??? ?????? ??????????????? ?? ??????????????, ????????????? ? ?????? ?????? ??????,
?????? ???? ?????????? ?????????? ??????????????? ?? ??????? ?? ?????? ? ?????????? ?????? ??
??????????????

2) ????????? „????????????? ?? ?????????“, „obblighi sostanziali“, „substantive requirements“ ?
„exigences de fond“, ?????????????? ?? ???? ? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ???????
[Ecotrade (EU:C:2008:267)], ?? ??????????? ?? ?????????? ?? ???? ??????????????
????????????????????, ?????????????? ??? ?????? ? ??, ??????? ?? ?? ?? ??????????????????? ??
????????????? ?? ??? ??? ??????????? ?? ??????? ?????????????? ??? ? ?? ??????????? ??
????????????????????? ???????, ?????? ??????????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ???? ??
????? ?????? ? ?????? ??????? ?????????? ?? ?????????????, ?????? ??? ? ?? ?????????? ??????????
?? ?????????????? ?? ???? ?????? ?? ?????? ?? ??????????????? ???? ?????? — ?????????? ??
????????????? ?? ??????? ??????????????????, ?????????????? ? ?????? ??????????????“.

?? ?????????????????? ???????

29 ? ?????? ?? ???????, ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??????, ??????????????
????????????? ??? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ???? ???? 18, ????????? 1, ????? ?) ? ???? 22
?? ?????? ??????????? ?????? ?? ?? ?????????? ? ??????, ?? ???? ?????????????? ??????????
?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? — ?????????????? ?? ??????????
?? ??????? ??????, ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ???? ?????????????????? ? ??????????
?????????????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????? ??????.

30 ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ???? ?????????? ?? ?????????????????????????? ???? ??
?????????????? ?? ??, ?? ?????? ?? ??????, ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ?? ???
????? ? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ?????????????????? ??????? ??????? ?? ?????????????? ??
????????????????????????? ?? ?????? ???? ?????????? ?? ??? (????????? Tóth, C-324/11, EU:C:2012:549,
?. 23 ? ?????????????? ?????????? ??????????).

31 ?????? ?????? ?????????? ? ??????????????, ???? ?????? ? ?????????????? ???? ?? ??????????? ??
??? ? ?? ?????????? ?? ???? ?? ???? ?????????????????? ??-????????????? ???? ?????? ?? ???????????
????????????? ?? ??????????? ?? ?????? ?????, ?????????? ?? ?????????? ?????????? (?? ? ????
????????? ?????????? Tóth, EU:C:2012:549, ?. 24 ? ?????????????? ?????????? ??????????).

32 ???? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ???? ?? ?????????? ??????
????????????????????????? ???? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ? ?????????? ?? ??????
?? ?????????????????? ??????? ?? ???? ?????? ??????? ??????? ?? ??? ??????????? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????, ?????????????? ??
????????? ???? ? ??????????, ??? ?????????? ?? ?????? ???? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?
??? (????????? Tóth, EU:C:2012:549, ?. 25 ? ?????????????? ?????????? ??????????, ?????? ? Fatorie,
C-424/12, EU:C:2014:50, ?. 31 ? ?????????????? ?????????? ?????????).

33 ? ??????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?? ??
?????????, ?? ?????? ?????, ?? ??? ??????????????? ?? ??????????? ?? ?????????????????????,
????????? ? ???? 21, ????????? 1, ????? ?) ?? ?????? ??????????, ?? ?? ?????????? ?????????? ??
??? ?????? ??????????? ? ?????????? ?? ???????, ??? ???? ?????????? ? ?????? ?? ??? ??????

?????????? ???????? ?????? ????????????? ?? ????? ???????, ????? ?? ????? ??????
?????????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?????? ?????, ????? ?? ?? ?????????? ???????????????
?? ?? ?? ?????? ??????? ?????.

34 ?? ????? ?????, ?????? ?? ??????? ?????????? ?? ?????????????????, ????? 18,
????????? 1, ????? ?) ?? ????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????
????????????? ??????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????????.

35 ??????? ????? ????? ??????????????? ?? ?????????????? ??????? ??????? ?????????? ???????,
????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????????????? ????? ?? ?????????????????? ?? ?????
?????, ?? ????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? (???????? Bockemühl, C?90/02,
EU:C:2004:206, ? 50, ????? ? Fatorie, EU:C:2014:50, ? 34 ? ?????????????? ??????? ??????????).

36 ?????? ????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??? ? ?????????????????? ?? ?? ??????????
????????????????? ????? 22 ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??
????????????????????????? ????? — ?????? ?? ?????? ?????, ????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? 8 ?? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????
?? ??????? ?????? ?????????????, ?????? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??
?????? ? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????

37 ??????? ????? ??????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????????
?? ?????? ????? ? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?? ??? (?? ? ?????
?????? ??????? Collée, C?146/05, EU:C:2007:549, ? 26 ? ?????????????? ??????? ??????????,
????? ? Ecotrade, EU:C:2008:267, ? 66 ? ?????????????? ??????? ??????????).

38 ?? ?????? ?????, ?? ?????? 63 ?? ??????? Ecotrade (EU:C:2008:267) ? ??????????????
????????? ?? ????? (?? ??-????????????? ??????? Uszodaépít?, C?392/09, EU:C:2010:569, ? 39;
Nidera Handelscompagnie, C?385/09, EU:C:2010:627, ? 42; EMS-Bulgaria Transport, C?284/11,
EU:C:2012:458, ? 62, ????? ? Fatorie, EU:C:2014:50, ? 35) ?????, ?? ? ?????????? ?? ??????
?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ??????? ?? ?????????????
?? ??? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????, ??? ?? ?????????? ?????????????????????
????????????, ??? ?????????????????????? ????? ?? ?? ?? ??????? ?????? ?????????? ?????????????.

39 ?? ????? ?????????, ??? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ??????????????
????????????????? ?? ?????????? ??????????????????, ?? ?? ?????????? ?????????? ??????????
(???????? EMS-Bulgaria Transport, EU:C:2012:458, ? 71 ? ?????????????? ??????? ?????????).

40 ??????????? ?? ?????, ??? ?????????? ? ?????????????? ?????????????, ?? ?? ?????????, ??
????????????????? ?? ?????????? ?? ??????????, ?????????? ?????????????????? ?? ????? ?? ??????
????????????????? ??????? ??? ?????? ? ??????? ?? ?????????????????????????? ????? ?? ??????????
????? ?????, ?????? ?????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ????? (?? ?
????? ?????? ??????? EMS-Bulgaria Transport, EU:C:2012:458, ? 62 ? ?????????????? ???????
?????????).

41 ? ?????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????, ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????? ??????? ?????? ?????????? ? ??????? ?? ?????? ?????, ?????????????? ? ????? 17 ??
????? ?????????, ?????????? „????????????? ? ?????? ?? ??????? ?? ??????????” (?? ? ?????
?????? ??????? ?????????/??????????????, C?338/98, EU:C:2001:596, ? 71; Dankowski,
C?438/09, EU:C:2010:818, ? 26 ? 33; ???????/???????, C?274/10, EU:C:2011:530, ? 44,
????? ? Kopalnia Odkrywkowa Polski Trawertyn P. Granatowicz, M. W?siewicz, C?280/10,
EU:C:2012:107, ? 43 ? 44).

42 ?????????? ?? ??????? ??????? ?????????? ?????? ?????? ??????? ?????????? ?
????????? ?????? ?????????????????? ??, ?????? ? ?????????????? ?????????????????? ?? ??????????? ??
???, ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ???????????, ?????????????? ?
?????????????. ?????? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????? 18 ? 22 ?? ?????? ?????????? (?? ?
????? ??????, ?????????? ?????????/?????????????, EU:C:2001:596, ?. 71; Collée, EU:C:2007:549, ?.
25 ? 26; Ecotrade, EU:C:2008:267, ?. 60—65; Nidera Handelscompagnie, EU:C:2010:627, ?.
47—51; Kopalnia Odkrywkowa Polski Trawertyn P. Granatowicz, M. W?siewicz, EU:C:2012:107,
?. 41 ? 48, ?????? ? Tóth, EU:C:2012:549, ?. 33).

43 ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??????, ?????????????????
?? ??????????, ?????? ??????? ?? ????? 17, ?????????? 2, ?????? ?) ?? ?????? ???????????, ?????????
????? ?????????????????? ?? ?? ??????????? ?? ?????????????????????? ?????, ?????? ? ? ??????? ?? ??? ??
????? ?????????????????, ? ?????????????? ?????? ?? ?? ??????????? ?? ?????????? ?? ??????????
????????????? ???????.

44 ?? ?????????????????? ??????????? ???????, ?? ?? ?????????? ?????????????????? Agenzia ?
????????????????? ? ??????? ?????????????? ??????, ?? ?? ??????????, ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??
????????????.

45 ??? ?????? ?????????????????? ?? ??????? ?????????????????? ?????????????????? ??????, ??
????????????????? ? ????? 17, ?????????? 2, ?????? ?) ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ??
??? ?? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ????? ??
????? ?????????? ?? Idexx, ? ??????? ?? ?????????????????? ?? ? ??????????? ??????????????????,
????????????????? ?? ?????????????? ??????????????, ?????????????? ? ?????????????????? ??????? ???????,
???????? ? ?????????????? ?? ????? 18, ?????????? 1, ?????? ?) ? ????? 22 ?? ?????? ?????????????. ?????
?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ????? 17, ?????????? 1 ?? ?????????, ???????
????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ???????????.

46 ? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????? ?? ?? ??????????,
?? ????? 18, ?????????? 1, ?????? ?) ? ????? 22 ?? ?????? ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????? ?
????????, ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????,
?????? ?????????????? ? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?? ?????
?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????.

?? ?????????????? ??????????

47 ? ?????? ?? ?????????????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????
????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????????????????? ?????? ??????????????
?????????????, ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????. ??????????,
????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????, ?????????? ?? ?????? ?? ??????????????
????????, ?? ?????????? ?? ?????????????????????.

?? ?????????????? ?????????????? ?????? (????? ??????) ?????:

??????? 18 ? 22 ?? ????? ????????? 77/388/??? ?? ?????? ?? 17 ??? 1977 ??????
??????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ??????
????????? ?????? ????????? — ??? ???? ???? ???? ???? ?????????? ??????????:
?????? ??????? ??????, ????????? ? ????????? 91/680/??? ?? ?????? ?? 16 ?????????
1991 ?, ?????? ?? ?? ????????? ? ??????, ?? ???? ?????????? ????????? ?????????
???????????? ? ????????? ? ?????????????, ?????? ????????????? ??? ????????????????? ????
???????????????? ? ????????? ????????????????? ? ???? ? ???? ? ???? ? ???? ? ????
?????.

???????

* ???? ? ? ?????????????????: ???????????.